

تقرير المراجعة

ع/م ٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين

البنك العربي ش. م. ع

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

QUARTERLY REPORT - ARBK - 28/3/2005

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية المرفقة للبنك العربي (فروع المملكة الأردنية الهاشمية) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيان الدخل المرحلي لفترة الثلاثة اشهر المنتهية بالتاريخ المذكور وبياني التغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحليين للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة، ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسى على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك. ولذلك فهي تعطي تأكيداً اقل من التدقيق، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فأننا لا نبدى رأياً حولها.

استناداً إلى مراجعتنا المذكورة أعلاه ، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

كما يرد في الإيضاح (٦) حول البيانات المالية المرحلية المرفقة فإنه لم يتم اظهار ارقام المقارنة لكل من الميزانية العامة وبيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٣ .

تم اعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان .

ديليوت اند توش
ديليوت اند توش الشرق الأوسط - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ شباط ٢٠٠٥

ديليوت آند
توش (الشرق الأوسط)

البنك العربي ش. م. ع.
(فروع المملكة الاردنية الهاشمية)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة المرحلية

٣٠ ايلول
٢٠٠٤

دينار
١٠٥٩ ر. ٥٢ ر. ١٤٩ ا. ١
٦٠٥ ر. ٣٧٧ ا. ٣٧٧ ر. ١
٤٢ ر. ٢٣٣ ر. ٦٩
١٥ ر. ١٧٧ ر. ٤٠٣
٣٤ ر. ٣٩٢ ر. ١١٧ ا. ١
٤٤ ر. ٤٩٩ ر. ٨٤٣
٠٠٠ ر. ٠٠٠ ر. ١٠٠
١٣ ر. ٢٢٧ ر. ٦٧
٣٣ ر. ٩٢٣ ر. ٨٨٥
٣٠ ر. ٢١٠ ر. ١٤٣
٢٤ ر. ٦٤٢ ر. ١٤٣
٩٠ ر. ٥٠ ر. ٦٧ ر. ٤

الموجودات

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية للمتاجرة
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
موجودات مالية متوفرة للبيع
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
استثمارات في شركات تابعة
موجودات ثابتة - صافي
موجودات اخرى
موجودات ضريبية مؤجلة
مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

٣١٩ ر. ٣٧٥ ر. ٩٣٢
١٠١ ر. ٩٨٧ ر. ٥٧٤ ر. ٣
٠٦ ر. ٨٥٧ ر. ٢٤٨
٨٠ ر. ٧
٢٩ ر. ٦٠٦ ر. ١٣
٤٧٤ ر. ٢٩٧ ر. ١١٥
١١ ر. ٤٦٢ ر. ١٢
٣٣ ر. ٩٥ ر. ٢٨٤ ر. ٤

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء
تأمينات نقدية
اموال مقترضة
مخصصات متنوعة
مطلوبات اخرى
مخصص ضريبة الدخل
مجموع المطلوبات

٠٠٠ ر. ٠٠٠ ر. ١٧٦
١٢١ ر. ٧٧ ر. ١٧
-
٧٩ ر. ٣٢٧ ر. ٣٢
٩٣ ر. ٣٨١ ر. ٩
٧٢ ر. ١٨٨ ر. ١٤
٣٩٢ ر. ١٧٠ ر. ٣٣
٣٥٧ ر. ٤٥٥ ر. ٢٨٢
٩٠ ر. ٥٠ ر. ٦٧ ر. ٤

حقوق الملكية :
رأس المال المكتتب به والمدفوع
احتياطي قانوني
احتياطي اختياري
احتياطي عام
التغير المتراكم في القيمة العادلة
ارباح مدورة
صافي دخل الفترة - بيان (ب)
مجموع حقوق الملكية
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



المدير العام

رئيس مجلس الادارة

البنك العربي ش.م.ع.
(فروع المملكة الاردنية الهاشمية)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان الدخل المرحلي

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	للفترة من ٣٠ حزيران ٢٠٠٤ ولغاية ٣٠ ايلول ٢٠٠٤	للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	
دينار	دينار	دينار	الإيرادات :
٨٧٣٩٩٩٩٨	٣٠٦١٨٠٢٤	٥٦٧٨١٩٧٤	فوائد دائنة
(٣٦٠٣٥٤٧١)	(١٢٩٣٢٠٧١)	(٢٣١٠٣٤٠٠)	فوائد مدينة
٥١٣٦٤٥٢٧	١٧٦٨٥٩٥٣	٣٣٦٢٧٨٥٧٤	صافي الفوائد
١٧١٧٤٦٩٩	٥٨٧٤٣٩٠	١١٣٠٠٣٠٩	صافي العمولات
٦٨٥٣٩٢٢٦	٢٣٥٦٠٣٤٣	٤٤٩٧٨٨٨٣	صافي فوائد وعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات:
٩٣٢٠٧٧٠	-	٩٣٢٠٧٧٠	حصة البنك من توزيعات ارباح شركات تابعة
٥٤٨٣٤٣٠	٤٤٧١٤٠	٥٠٣٦٢٩٠	أرباح موجودات وادوات مالية
٧٦٤٠٣٨٢	٢٤١٦٣٠٠	٥٢٢٤٠٨٢	ايرادات تشغيلية اخرى
٢٢٤٤٤٥٨٢	٢٨٦٣٤٤٠	١٩٥٨١١٤٢	مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٩٠٩٨٣٨٠٨	٢٦٤٢٣٧٨٣	٦٤٥٦٠٠٢٥	صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات :
٢١٩٦٢٢٠٣١	٧٣٧٢٣٠٦	١٤٥٨٩٧٢٥	نفقات الموظفين
٢٧٧٢٥١٨٧	١٠٠٧٧٩٥٤	١٧٦٤٧٢٣٣	مصاريف تشغيلية اخرى
١٨١٩٥٠٥	٨٨٥٧٩٧	٩٣٣٧٠٨	استهلاكات واطفاءات
(١٢٤٠٨٧١)	(٢٨٥٧٥٢)	(١٣٥٥١١٩)	معاد من مخصص تسهيلات ائتمانية - صافي
١٢٧٠٦	١٢٠	١٢٥٨٦	ديون معدومة
٤٩٨٧٨٥٥٨	١٨٠٥٠٤٢٥	٣١٨٢٨١٣٣	مجموع المصروفات التشغيلية
٤١٠٥٢٥٠	٨٣٧٣٣٥٨	٣٢٧٣١٨٩٢	صافي دخل التشغيل
٦٥١٤٢	٣١٥٥٦	٣٣٥٨٦	صافي إيرادات غير تشغيلية
٤١١٧٠٣٩٢	٨٤٠٤٩١٤	٣٢٧٦٥٤٧٨	صافي الدخل قبل الضريبة
٨٠٠٠٠٠٠	-	٨٠٠٠٠٠٠	ينزل : مخصص ضريبة الدخل
٣٣١٧٠٣٩٢	٨٤٠٤٩١٤	٢٤٧٦٥٤٧٨	صافي دخل الفترة بعد الضريبة - بيان (ج)

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .



البنك العربي ش.م.ع.
 (فروع المملكة الأردنية الهاشمية)
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
 بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي
 للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

المجموع	التغير المتراكم		التغير المتراكم		التغير المتراكم		التغير المتراكم		رأس المال المكتتب به والمدفوع
	في القيمة	للملاحة	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٢٣,٨١٣,١٥٤	-	١٤,٢٢٨,٣٣٥	(١,١٣٠,٠٠٨)	٦٩,١١٧,٧٠٨	٣٩,٠١٩,٣٧١	١٧,٥٦٧,٨٢١	٨٨,٠٠٠,٠٠٠		
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-		
(٣٩,٣١٣)	-	(٣٩,٣١٣)	-	-	-	-	-		
١٠,٥١١,١٧٤	-	-	١٠,٥١١,١٧٤	-	-	-	-		
٣٣,١٧٠,٣٩٢	٣٣,١٧٠,٣٩٢	-	-	-	-	-	-		
-	-	-	-	(٣٦,٩٨٠,٦٢٩)	(٥١,٠١٩,٣٧١)	-	٨٨,٠٠٠,٠٠٠		
٧٨٢,٤٥٥,٣٥٧	٣٣,١٧٠,٣٩٢	١٤,١٨٨,٩٧٢	٩,٣٨١,٠٩٣	٣٢,١٢٧,٠٧٩	-	١٧,٥٦٧,٨٢١	١٧٦,٠٠٠,٠٠٠		

٣٠ أيلول ٢٠٠٤
 رصيد بداية الفترة
 المحول من الإدارة العامة
 إثر بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
 التغير المتراكم في القيمة المعلنة
 صافي الحل بعد الضريبة - بيان (ب)
 المحول من الاحتياطيات إلى رأس المال
 الرصيد في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

البنك العربي ش.م.ع
(فروع المملكة الأردنية الهاشمية)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية المرحلي

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٤	
دينار	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
٤١٨٧٠٣٩٢	صافي الدخل قبل الضريبة - بيان (ب)
	تعديلات :
١٨١٩٥٠٥	استهلاكات واطفاءات
١٢٧٧٠٦	ديون معدومة
(٦٥١٤٢)	(أرباح) بيع موجودات آلت ملكيتها للبنك
(٢٢٥٢٣)	(أرباح) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٣٩٩١٤٩)	(أرباح) بيع موجودات مالية للمتاجرة
١٤٠٥٥	اطفاء علاوة اصدار سندات
٤٤٩٩٩٩٩	مخصصات متنوعة
٤٤٨٤٦٨٤٣	المجموع
	التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٢٦٩٨٠٨٥١)	(الزيادة) في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(١١٦٢٥١٠٩٨)	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(١١٦٢٩٧٨٥٠)	(الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
١٣٢٢٢٧٥١	النقص في موجودات اخرى
١٣٨٠٢٨١٨٣	الزيادة في ودائع عملاء
٢٣١٧٩٦٢٦	الزيادة في تأمينات نقدية
٦٠٥٩٦٣	الزيادة في مطلوبات اخرى
(٧٩٠٩٣٢٧٦)	صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل
(٩٠٧٢٠٧٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٨٨١٦٥٣٥٣)	صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل
	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
٩٦٧٨٩٦٤	موجودات مالية متوفرة للبيع - صافي
٨٣٠٠٠٠٠٠	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٦٨٤٧٩١٣)	استثمارات في شركات تابعة
(٩٤٣٢٢٤)	موجودات ثابتة - صافي
٦٦٣٩٨٩٢٧	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
	التدفق النقدي من عمليات التمويل :
١٥٠٠٠٠٠٠	المحول من الادارة العامة للاحتياطي العام
١٥٠٠٠٠٠٠	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٣٨٠٨٠٤١٧	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٢١٦٨٧٣٣٣١٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٢٠٦٨١٣٧٣٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

تقرير المراجعة

ع ٢١٨/م

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيان الدخل المرحلي الموحد لفترة الثلاثة اشهر المنتهية بالتاريخ المذكور وبياني التغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحليين الموحدين للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة ، ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك . ولذلك فهي تعطي تأكيداً اقل من التدقيق ، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فأنا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى مراجعتنا المذكورة أعلاه ، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية
المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

كما يرد في الايضاح (٦) حول البيانات المالية المرحلية المرفقة فإنه لم يتم اظهار ارقام المقارنة لكل من
الميزانية العامة وبيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول
٢٠٠٣ .

تم اعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة
عمان .

ديليويت اند توش
ديلويت أند توش الشرق الأوسط - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٨ شباط ٢٠٠٥

**ديلويت آند
توش (الشرق الأوسط)**

٣٠ أيلول
٢٠٠٤

(بالاف الدولارات الامريكية)
٣,٠٥٩,٠٧٧
٣,٨٩١,٧٤٩
١,٣٧٥,٥٠٢
١,٥٧٥,٠٢٧
١,٠٥٦,٥٠١
٢,٧٠٩,٤٥٧
١,٥١٦,٣٨٣
٦٣٧,٩١٤
٢٤٦,٤٨٣
٤٧٢,٣١٣
٢١,٢٩٥
٢٦,٠٧٠,٥٠١
٨,٧١٣,١٧٦
٣٤,٧٨٣,٦٧٧

الموجودات

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية للمناجزة
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
موجودات مالية متوفرة للبيع
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - صافي
استثمارات في شركات حليفة
موجودات ثابتة - صافي
موجودات أخرى
موجودات ضريبية مؤجلة
مجموع الموجودات
تعهدات مقابل كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل)
المجموع

المطلوبات وحقوق المساهمين

٣,١٠٣,٥٣٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧,٢٩٣,٥٤٥	ودائع عملاء
١,٥٠٤,٢٩٥	تأمينات نقدية
٥٧,٧٦٣	أموال مقترضة
٢٢٧,٤٣٩	مخصصات متنوعة
٩٢,٦١٨	مخصص ضريبية الدخل
٦٦١,٣٩٧	مطلوبات أخرى
٢٢,٩٤٠,٥٩٠	مجموع المطلوبات
٣١,٥٦٨	حقوق الاقلية

حقوق المساهمين - بيان (ج)

٢٧١,٠١٧	رأس المال المدفوع
١٤٩,٣٥٣	احتياطي قانوني
٣٥١,٨٧٦	احتياطي اختياري
١,٤٢٩,٧٣٩	احتياطي عام
٤٥٦,٦٣٣	احتياطيات لدى شركات حليفة
٧٦,٨٧٢	فروقات ترجمة عملات أجنبية
٥٣,٢٦٥	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٤١,٩١٥	أرباح مدورة
٢٦٧,٦٧٣	أرباح الفترة الحالية - بيان (ب)
٣,٠٩٨,٣٤٣	مجموع حقوق المساهمين
٢٦,٠٧٠,٥٠١	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٨,٧١٣,١٧٦	كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل)
٣٤,٧٨٣,٦٧٧	المجموع



رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

بيان (ب)

مجموعة البنك العربي
بيان الدخل المرحلي الموحد

(بالآلاف الدولارات الامريكية)			
للسنة أشهر	لثلاثة أشهر	للتسعة أشهر	
المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	
٣٠ حزيران	٣٠ ايلول	٣٠ ايلول	
٢٠٠٤	٢٠٠٤	٢٠٠٤	
٤٤٣ر١٤٢	٢٤٨ر٧٧٨	٦٩١ر٩٢٠	الإيرادات :
٢٢٣ر٦٠٩	١٢٥ر٥٧٥	٣٤٩ر١٨٤	فوائد دائنة
٢١٩ر٥٣٣	١٢٣ر٢٠٣	٣٤٢ر٧٣٦	ينزل: فوائد مدينة
٨٢ر١١٤	٤٥ر٢٢٠	١٢٧ر٣٣٤	صافي فوائد
٣٠١ر٦٤٧	١٦٨ر٤٢٣	٤٧٠ر٠٧٠	عمولات - صافي
			صافي فوائد وعمولات
٨٥ر٠٢٣	٤٠ر٠٩١	١٢٥ر١١٤	الإيرادات من غير الفوائد والعمولات :
٩ر٠٣٢	٦ر٨٤٤	١٥ر٨٧٦	حصة البنك من أرباح شركات حليفة
٥٥ر٢٥١	١٨ر٩٤٦	٧٤ر١٩٧	أرباح موجودات وأدوات مالية
١٤٩ر٣٠٦	٦٥ر٨٨١	٢١٥ر١٨٧	إيرادات تشغيلية أخرى
٤٥٠ر٩٥٣	٢٣٤ر٣٠٤	٦٨٥ر٢٥٧	مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
			صافي الإيرادات التشغيلية
١٢٤ر٧٩٨	٦٩ر٢٤٢	١٩٤ر٠٤٠	المصروفات :
٦٦ر٢٨٣	٤٠ر٤٣٥	١٠٦ر٧١٨	نفقات الموظفين
١٣ر٥٠٨	٧ر٤٦٦	٢٠ر٩٧٤	مصاريف تشغيلية أخرى
١١ر١٤٠	٨ر٨٥٣	١٩ر٩٩٣	استهلاكات وإطفاءات
١٤٢	٩٢٥	١ر٠٦٧	مخصص تسهيلات ائتمانية
١ر٣٥٤	١٠٣	١ر٤٥٧	مخصص استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢١٧ر٢٢٥	١٢٧ر٠٢٤	٣٤٤ر٢٤٩	ديون معدومة
٢٣٣ر٧٢٨	١٠٧ر٢٨٠	٣٤١ر٠٠٨	مجموع المصروفات التشغيلية
(٢ر٢٤٨)	٥ر١٠١	٢ر٨٥٣	صافي دخل التشغيل
٢٣١ر٤٨٠	١١٢ر٣٨١	٣٤٣ر٨٦١	إيرادات (مصاريف) غير تشغيلية
٥٢ر٨٨٨	٢٣ر٣٠٠	٧٦ر١٨٨	صافي الدخل قبل الضريبة
١٧٨ر٥٩٢	٨٩ر٠٨١	٢٦٧ر٢٧٣	ينزل: ضريبة الدخل
			صافي الدخل بعد الضريبة

رئيس مجلس الإدارة



المدير العام

ان الايضاحات المرفقة بشكل جزءاً من هذه البيانات .

مجموعة البنك العربي

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرطبي الموحد

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع حقوق المساهمين	أرباح مقترح	صافي دخل	أرباح محسنة	التغير المتراكم في القيمة المعالجة	فروقات ترجمة	احتياطيات لدى شركات حليفة	إحتياطي عام	إحتياطي اختياري	إحتياطي قانوني	رأس المال المدفوع
٢٨٨٠.٥٠٢	٦٠.٢١٧	-	٤١.٩١٥	٢٧.١٩٩	٩٤.٨٧٧	٤٥٣.٨٠٩	١.٤٤٢.٩٧٣	٤٧٥.٩٥٦	١٤٩.٣٥٣	١٤٦.٩٢٧
-	-	-	-	-	-	-	-	(١٢٤.٣٨٠)	-	١٢٤.٣٨٠
٢١٧.١٧٣	-	٢١٧.٢٧٣	-	-	-	-	-	-	-	-
٢.٨٧٤	-	-	-	-	-	٢.٨٧٤	-	-	-	-
(٦٠.٢١٧)	(٦٠.٢١٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٨.٣٠٥)	-	-	-	-	(١٨.٣٠٥)	-	-	-	-	-
٢٥.٥١٦	-	-	-	٢٥.٥١٦	-	-	-	-	-	-
٣.٠٩٨.٣٤٣	-	٢١٧.٢٧٣	٤١.٩١٥	٥٣.٢١٥	٧٦.٨٧٧	٤٥٦.٦٢٣	١.٤٤٢.٩٧٣	٣٥١.٨٧٦	١٤٩.٣٥٣	٢٧١.٣١٧

٣٠ أيلول ٢٠٠٤

الرصيد في بداية الفترة

زيادة رأس المال

صافي دخل الفترة

التغيرات خلال الفترة

الأرباح الموزعة

فروق ترجمة صلات اجنبية

التغير المتراكم في القيمة المعالجة

رصيد نهاية الفترة

ان الايضاحات المرتقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

مجموعة البنك العربي
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٤	
بـالـاف الـدولـارات الـامـريـكـية	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
٢٦٧٦٧٣	صافي الدخل قبل الضريبة
	تعديلات :
٢٠٩٧٤	استهلاكات واطفاءات
١٩٩٩٣	مخصص تسهيلات ائتمانية
١٤٥٧	ديون معدومة
(٤٧٣٢)	(ارباح) بيع موجودات ثابتة
١٠٦٧	مخصص استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٣٠٦٤٣٢	المجموع
	التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٢٥٢٧٩٦)	(الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٥٩٤٥٢٨)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٥٠٠٨٢٧)	(الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٧١٥٧٧)	(الزيادة) في الموجودات الاخرى
(٣٥٤١٥)	(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
٤٨٠٠٥٧	الزيادة في ودائع العملاء
٤٥٣٠٩	الزيادة في تأمينات نقدية
٢١٣٩٧٢	الزيادة في مطلوبات اخرى
(٤٠٩٣٧٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٧٧٢٦٠)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٤٨٦٦٣٣)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(٢٥١٩٢٦)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٦٤٦٨٠)	(شراء) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٧٧٧٥٩)	(شراء) استثمارات في شركات حليفة
(٢٥٠١١)	(شراء) موجودات ثابتة
(٥١٩٣٧٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
	التدفق النقدي من عمليات التمويل :
٣٤٣٥٢	الزيادة في اموال مقترضة
(٦٠٢١٧)	ارباح موزعة على المساهمين
(٢٥٨٦٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
(١٨٠٠٥)	فروقات ترجمة عملات اجنبية
(١٠٤٩٨٧٩)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٥٠٦١٢١٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٠١١٣٣٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

تقرير من مدققي الحسابات

ع ٢١٨/م

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
ص . ب ٩٥٠٥٤٥
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية المرفقة للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيان الدخل المرحلي لفترة الثلاثة اشهر المنتهية بالتاريخ المذكور وبياني التغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحليين للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم (٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة ، ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك . ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق ، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى مراجعتنا المذكورة أعلاه ، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

كما يرد في الايضاح (٥) حول البيانات المالية المرحلية المرفقة فإنه لم يتم اظهار ارقام المقارنة لكل من الميزانية العامة وبيان الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٣ .

تم اعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان .

ديليوت اند توش

ديلويت أند توش الشرق الأوسط - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٨ شباط ٢٠٠٥

ديلويت آند

توش (الشرق الأوسط)

٣٠ أيلول ٢٠٠٤
(بالاف الدنانير الأردنية)

٢,٠٩٥,٤١٢
٣,٤٣٣,٦٣٠
٦٠٣,٢٣٢
٩٦٠,٢٦٤
٥٩٠,٧١٣
١,٦٧٨,٢٣٣
٨٥٢,٥١٨
٢١٨,٨٨٧
١٥١,٠٧٣
٢٥٠,٩٢٤
١٤,٦٨٥
١٦,١٦٥,٩٩٧
٥,٣٣٢,٣٢١

٢,٣١٧,٤٢١
١٠,٧٥٦,٠٩٢
١,٠٣٤,٠٥٤
١٤,٥٤٦
٧٧,٥٤٣
٤٢,٨٢٩
٣٨٧,٢٤٢
١٤,٦٢٩,٧٧٧

١٧٦,٠٠٠
٨٨,٠٠٠
٢٢٥,٠٠٠
٨٠٤,٠٠٠
٧٦,٠٠٣
٢٣,٢٨٩
١٩,٥٥٠
١٢٤,٣٢٨
١,٥٣٦,٢٧٠
١٦,١٦٥,٩٩٧
٥,٣٣٢,٣٢١

رئيس مجلس الإدارة

الموجودات

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية للمتاجرة
تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
موجودات مالية متوفرة للبيع
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق - صافي
استثمارات في شركات تابعة وحليفة
موجودات ثابتة - صافي
موجودات أخرى
موجودات ضريبية مؤجلة
مجموع الموجودات

تعهدات مقابل كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل)

المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء
تأمينات نقدية
مبالغ مقترضة
مخصصات متنوعة
مخصص ضريبة الدخل
مطلوبات أخرى
مجموع المطلوبات

حقوق المساهمين - بيان (ج)

رأس المال المدفوع
احتياطي قانوني
احتياطي اختياري
احتياطي عام
فروقات ترجمة عملات أجنبية
التغير المتراكم في القيمة العادلة
أرباح مدورة
أرباح الفترة الحالية - بيان (ب)
مجموع حقوق المساهمين
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

كفالات واعتمادات وكمبيالات مقبولة (له مقابل)

المدير العام



ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

(بالآلاف الدنانير الأردنية)		
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤
٢٤٣ر٤٩٠	١٣٦ر٨٩٦	٣٨٠ر٣٨٦
١١٧ر٠٤٨	٦٥ر٤٣٢	١٨٢ر٤٨٠
١٢٦ر٤٤٢	٧١ر٤٦٤	١٩٧ر٩٠٦
٤٥ر٢١٧	٢٤ر٩٣٣	٧٠ر١٥٠
١٧١ر٦٥٩	٩٦ر٣٩٧	٢٦٨ر٠٥٦
٢٣ر٠٨٥	٧ر١١٢	٣٠ر١٩٧
٦ر١١٥	٢ر٢١١	٨ر٣٢٦
٢٩ر٦٥٠	١٠ر٥٧٧	٤٠ر٢٢٧
٥٨ر٨٥٠	١٩ر٩٠٠	٧٨ر٧٥٠
٢٣٠ر٥٠٩	١١٦ر٢٩٧	٣٤٦ر٨٠٦
٧٢ر٥٢٠	٤٠ر٥٥٢	١١٣ر٠٧٢
٣٨ر٠٣١	٢٣ر٣٩٤	٦١ر٤٢٥
٨ر٠٤٩	٤ر٥٢٣	١٢ر٥٧٢
٤ر٨٧٨	٣ر٢٩٢	٨ر١٧٠
٩٦٠	٧٤	١ر٠٣٤
١٢٤ر٤٣٨	٧١ر٨٣٥	١٩٦ر٢٧٣
١٠٦ر٠٧١	٤٤ر٤٦٢	١٥٠ر٥٣٣
(١٧٤٢)	٢ر٨٢٦	١ر٠٨٤
١٠٤ر٣٢٩	٤٧ر٢٨٨	١٥١ر٦١٧
٢٠ر٢٢٢	٧ر٠٦٧	٢٧ر٢٨٩
٨٤ر١٠٧	٤٠ر٢٢١	١٢٤ر٣٢٨

الإيرادات :

فوائد دائنة

ينزل: فوائد مدينة

صافي فوائد

صافي عمولات

صافي فوائد وعمولات

الإيرادات من غير الفوائد والعمولات :

حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة

أرباح موجودات وأدوات مالية

إيرادات تشغيلية أخرى

مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات

صافي الإيرادات التشغيلية

المصروفات :

نفقات الموظفين

مصاريف تشغيلية أخرى

استهلاكات وإطفاءات

مخصص تسهيلات ائتمانية

ديون معدومة

مجموع المصروفات التشغيلية

صافي دخل التشغيل

إيرادات (مصاريف) غير تشغيلية

صافي الدخل قبل الضريبة

ينزل: ضريبة الدخل

صافي الدخل بعد الضريبة

رئيس مجلس الإدارة



المدير العام

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

(بالآلاف الدينير الأردني)

مجموع حقوق المساهمين	صافي دخل أرباح مقترح توزيعها	صافي دخل الفترة	أرباح مدورة	العائلة	في القيمة	فروقات التغير المتراكم				الرصيد في بداية الفترة
						عام	إختياري	إختياطي	إختياطي	
١٩٤٣,٥٢٦	٣٥٦,٠٠	-	١٩,٥٥٠	٢,٥٢٧	٨٢,٢٢٩	٨٠٤,٠٠٠	٣١٣,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	٨٨,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	(٨٨,٠٠٠)	-	٨٨,٠٠٠	٨٨,٠٠٠
١٢٤,٣٢٨	-	١٢٤,٣٢٨	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٥٦,٠٠)	(٣٥٦,٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٦٢٣٦)	-	-	-	(٦٢٣٦)	-	-	-	-	-	-
١٩,٨٥٢	-	١٩,٨٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٥٣٦,٢٧٠	-	١٢٤,٣٢٨	١٩,٥٥٠	٧٦,٠٠٢	٨٠٤,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

البنك العربي ش م ع
بيان التدفقات النقدية المرحلي

للتسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤
بالآلاف الدنانير الاردنية

١٥١,٦١٧	التدفق النقدي من عمليات التشغيل : صافي الدخل قبل الضريبة تعديلات :
١٢,٥٧٢	استهلاكات واطفاءات
٨,١٧٠	مخصص تسهيلات ائتمانية
١,٠٣٤	ديون معدومة
(٣,٣٥٦)	(ارباح) بيع موجودات ثابتة
١٧٠,٠٣٧	المجموع
	التغير في الموجودات والمطلوبات :
(١٩,٥١٨)	(الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٤٠٢,٨٩٣)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٣١٧,٧٤٨)	(الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٢٥,٧٩٩)	(الزيادة) في الموجودات الاخرى
٦٨,٤٢٩	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
١٨٤,٠٥٠	الزيادة في ودائع العملاء
٣٤,٣٨٣	الزيادة في تأمينات نقدية
٨٦,٤٧٨	الزيادة في مطلوبات أخرى
(٢٢٢,٥٨١)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٢٧,١٣٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢٤٩,٧١٣)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(١٧٧,٢٣٧)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٧٩,٢٥٥)	(شراء) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٧,٢٦٥)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(١٥,٥٢٥)	(شراء) موجودات ثابتة
(٢٨٩,٢٨٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
	التدفق النقدي من عمليات التمويل :
١٤,٣٣٨	الزيادة في أموال مقترضة
(٣٥,٢٠٠)	ارباح موزعة على المساهمين
(٢٠,٨٦٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
(٦,٢٣٦)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(٥٦٦,٠٩٣)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,٩٠٠,٢٠٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٣,٣٣٤,١١٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .